

Rescherelle

Poche



Italien



- Grammaire
- Conjugaison
- Dictionnaire de difficultés
- Vocabulaire

Pour améliorer
rapidement
son italien



Rescherelle

Italien

Poche



Iris Chionne

Agrégée de l'Université

Maîtresse de conférences à Nantes Université

Lisa El Ghaoui

Agrégée de l'Université

Maîtresse de conférences à l'Université Grenoble Alpes



Conception graphique : Massimo Miola
Adaptation de maquette : Clarisse Mourain
Mise en page : Camille Weyh
Suivi éditorial : Vanessa Di Domenico, Mery Martinelli

© Hatier 2026, 58 rue Jean Bleuzen 92170 Vanves
GAH-contact@editions-hatier.fr

Ce livre ne peut être reproduit ni utilisé à des fins d'entraînement de systèmes d'intelligence artificielle. La fouille de textes et de données est interdite conformément à l'article 4(3) de la Directive (UE) 2019/790.

P R É S E N T A T I O N

Le *Bescherelle poche italien* est un ouvrage nomade destiné à tous ceux et toutes celles qui veulent consolider leur italien. Il réunit **en un seul volume** les outils indispensables pour accompagner un apprentissage efficace de l'italien.

Grammaire

Chaque chapitre traite le point concerné de façon **synthétique** et clairement **hiérarchisée**. La rubrique « À noter » cible les sources d'erreurs fréquentes.

Du français à l'italien : trouver le mot juste

Classés par ordre alphabétique depuis le français, 81 points de passage « délicats » vers l'italien avec, pour chaque entrée, les solutions et leurs exemples.

Vocabulaire

Organisé en 20 thèmes, le vocabulaire essentiel avec pour chacun :

- un test de **prononciation** (« Savez-vous les prononcer ? ») ;
- des **listes de mots** (noms, adjectifs, verbes) ;
- une série d'énoncés pour apprendre ces mots en contexte.

Conjugaison

27 tableaux types des verbes réguliers et irréguliers.

Retrouvez tous les fichiers audio de la partie **Vocabulaire** en flashant ce QR-Code ou en saisissant ce mini-lien :

hatier-clic.fr/4752115

Vous pouvez également y accéder par la saisie des mini-liens figurant au début des chapitres de vocabulaire.



S O M M A I R E

GRAMMAIRE

- 1** Orthographe et prononciation8

LE GROUPE NOMINAL

- | | |
|--|--|
| 2 Les articles définis
et contractés.....13 | 9 Les numéraux cardinaux
et ordinaux..... 44 |
| 3 Les articles indéfinis
et partitifs.....17 | 10 Les indéfinis..... 49 |
| 4 Le genre des noms..... 20 | 11 Les adjectifs qualificatifs...53 |
| 5 Le pluriel des noms.....24 | 12 Comparatif et superlatif58 |
| 6 Les démonstratifs 30 | 13 Les pronoms relatifs61 |
| 7 Les possessifs.....32 | 14 Interrogatifs
et exclamatifs 64 |
| 8 Les pronoms personnels....35 | |

LE GROUPE VERBAL

- | | |
|--|---|
| 15 L'indicatif présent.....68 | 20 Les emplois du subjonctif.. 86 |
| 16 L'indicatif imparfait
et plus-que-parfait72 | 21 L'impératif 90 |
| 17 Passé composé, simple
et antérieur 74 | 22 Infinitif, gérondif
et participe93 |
| 18 Futur et conditionnel.....78 | 23 Le choix des auxiliaires100 |
| 19 Le subjonctif et
la concordance des temps..82 | |

LA PHRASE

- | | |
|--|---|
| 24 Les adverbes 103 | 29 La coordination 122 |
| 25 Les prépositions <i>di, a</i> et <i>in</i> 109 | 30 Les subordonnées
complétives..... 125 |
| 26 Les prépositions <i>da, su, per</i>
et <i>fra / tra</i> 113 | 31 Les subordonnées
circonstanciellles (1).....127 |
| 27 Les phrases déclaratives,
interrogatives et
exclamatives 115 | 32 Les subordonnées
circonstanciellles (2)..... 131 |
| 28 Les phrases passives
et impersonnelles..... 118 | |

DU FRANÇAIS À L'ITALIEN : Trouver le mot juste

 81 entrées en français classées par ordre alphabétique136

VOCABULAIRE

- | | |
|--|--|
| 1 L'individu.....186 | 12 Les voyages et les sorties .217 |
| 2 La famille189 | 13 Les arts et les loisirs..... 222 |
| 3 Le corps192 | 14 Le sport226 |
| 4 Les sentiments
et les émotions.....194 | 15 Le temps qu'il fait,
le temps qui passe 228 |
| 5 La maison.....196 | 16 La nature et
l'environnement.....230 |
| 6 La cuisine et les repas.....200 | 17 Les médias234 |
| 7 La ville204 | 18 Les techniques
de communication.....236 |
| 8 Les courses.....206 | 19 La vie en société240 |
| 9 L'éducation208 | 20 La politique243 |
| 10 Le travail.....211 | |
| 11 La santé.....215 | |

CONJUGAISON

- | | |
|---|--|
|  <i>Avere</i> et <i>essere</i> 248 |  Verbes irréguliers 259 |
|  Verbes réguliers 251 | |

INDEX 282

GRAMMAIRE

Abréviations utilisées

fém. : féminin

masc. : masculin

pers. : personne

plur. : pluriel

sing. : singulier

subj. : subjonctif

voy. : voyelle

cons. : consonne

Pour ne pas alourdir les exemples, une seule traduction a généralement été proposée là où, hors contexte, la 3^e personne correspond en italien à il(s) ou elle(s).

Orthographe et prononciation

Pour épeler son nom

L'alphabet italien

Les noms des lettres sont féminins en italien : **la a**, **la bi**, **la ci**...

Lettre	Nom	Phonétique	Exemple
A	a	/a/	amore (amour)
B	bi	/b/	bello (beau)
C	ci	/tʃ/ ; /k/	ciao (salut) ; caro (cher)
D	di	/d/	domani (demain)
E	e	/e/ ; /ɛ/	economia (économie) ; erba (herbe)
F	effe	/f/	freddo (froid)
G	gi	/dʒ/ ; /g/	gioco (jeu) ; gatto (chat)
H	acca		ho (j'ai)
I	i	/i/	isola (île)
L	elle	/l/	luna (lune)
M	emme	/m/	mamma (maman)
N	enne	/n/	nonno (grand-père)
O	o	/O/ ; /o/	oca (oie) ; orso (ours)
P	pi	/p/	pizza (pizza)
Q	cu	/k/	quadro (tableau)
R	erre	/r/	rosa (rose)
S	esse	/s/ ; /z/	sole (soleil) ; sbagliare (se tromper de)
T	ti	/t/	treno (train)
U	u	/u/	uva (raisin)
V	vu	/v/	vento (vent)
Z	zeta	/ts/ ; /dz/	zia (tante) ; zero (zéro)

Les lettres étrangères en italien

Lettre	Nom	Phonétique	Exemple
J	i lunga	/dʒ/ ; /j/	jeans ; Juventus
K	cappa	/k/	kiwi
W	doppia vu	/w/	whisky
X	ics	/ks/	xilofono
Y	i greca / i_psi	/j/	yogurt

Particularités de prononciation

c + a, o, u → /k/	cane (chien), costo (coût), cuore (cœur)
c + h (+ e, i) → /k/	anche (aussi), chiesa (église)
c + e, i → /tʃ/	cena (dîner), ciao (salut)
sc + e, i → /ʃ/	pesce (poisson), sciarpa (écharpe)
sc + a, o, u → /sk/	scarpa (chaussure), sconto (remise), scuola (école)
sc + h (+ e, i) → /sk/	scherzo (plaisanterie), schiena (dos)
g + a, o, u → /g/	gatto (chat), gola (gorge), gufo (hibou)
g + h (+ e, i) → /g/	ghepardo (guépard), ghiro (loir)
g + e, i → /dʒ/	genio (génie), giro (tour)
gl + a, e, o, u → /gl/	glaciale (glacial), inglese (anglais), gloria (gloire), glucosio (glucose)
gl + i + consonne → /gl/	glicine (glycine)
gl + i + voyelle → /ʎ/	giglio (lys), famiglia (famille)
g + n → /ɲ/	agnello (agneau)

L'accentuation

Les mots italiens qui ne sont pas monosyllabiques portent un accent dit « tonique » sur la syllabe que l'on prononce avec plus d'intensité. L'accent tonique à l'intérieur d'un mot est libre et ne suit pas de règles fixes.

On distingue généralement cinq groupes de mots en fonction de la position de l'accent :

Les mots accentués sur la dernière syllabe, où l'accent est visible à l'écrit (**parole tronche**) : **città** (ville), **libertà** (liberté), **caffè** (café), **perché** (pourquoi, parce que)...

► L'accent écrit p. 11

Les mots accentués sur l'avant-dernière syllabe (**parole piane**) : **contento** (content), **francese** (français), **matita** (crayon), **quaderno** (cahier)...

À NOTER

Dans cet ouvrage, nous avons souligné la voyelle accentuée de chaque mot italien ne portant ni un accent visible à l'écrit ni l'accent tonique sur l'avant-dernière syllabe, ou présentant toute autre difficulté liée à l'accentuation.

Les mots accentués sur l'avant-avant-dernière syllabe (**parole sdrucchiole**) : **albero** (arbre), **medico** (médecin), **semplice** (simple), **telefono** (téléphone)...

Les mots accentués sur la quatrième syllabe à partir de la fin (**parole bisdrucchiole**) : **scrivimelo** (écris-le-moi), **portaglielo** (apporte-le-lui)...

Les mots accentués sur la cinquième syllabe à partir de la fin (**parole trisdrucchiole**) : **fabbricaglielo** (fabrique-le-lui), **recitamelò** (récite-le-moi)...

L'accent écrit

 Seuls les mots italiens accentués sur la dernière syllabe portent **obligatoirement** un accent écrit (dit « graphique »), qui peut être soit grave (**grave**), soit aigu (**acuto**).

Sur les voyelles **a, i, o, u**, l'accent est grave : **onestà** (honnêteté), **lunedì** (lundi), **perciò** (c'est pourquoi), **partirò** (je partirai), **virtù** (vertu).

Sur la voyelle **e**, l'accent peut être grave ou aigu selon la prononciation : **caffè** (café), **tè** (thé), **perché** (pourquoi, parce que), **poiché** (puisque) **trentatré** (trente-trois).

 L'accent écrit permet de distinguer le sens de certains mots monosyllabiques :

da (de, depuis, chez...) ≠ **dà** (il / elle donne)

● **Vengo da te stasera.**

Je viens **chez** toi ce soir.

● **Marco dà un bacio a Lucia.**

Marco **donne** un baiser à Lucia.

dei (des) ≠ **dèi** (dieux)

● **Ho comprato dei biscotti.**

J'ai acheté **des** biscuits.

● **Gli dèi abitano sull'Olimpo.**

Les **dieux** habitent l'Olympe.

e (et) ≠ **è** (il / elle est)

● **Luca e Giovanni sono fratelli. Luca è biondo.**

Luca **et** Giovanni sont frères. Luca **est** blond.

la (la) ≠ **là** (là)

● **Più la guardo, più mi piace.**

Plus je **la** regarde, plus je l'aime.

● **Là dove andremo in vacanza, ci sarà una piscina.**

Là où nous irons en vacances, il y aura une piscine.

li (les, pronom) ≠ lì (là)

● **Li vedo stasera.**

Je **les** vois ce soir.

● **Andiamo lì, in quel ristorante.**

Allons **là**, dans ce restaurant.

ne (en) ≠ né (ni)

● **Ne prendo ancora un po'.**

J'**en** prends encore un peu.

● **Non voglio né carne né pesce.**

Je ne veux **ni** viande **ni** poisson.

se (si) ≠ sé (soi, lui, elle)

● **Se piove, resto a casa.**

S'il pleut, je reste à la maison.

● **Luigi non pensa che a sé.**

Luigi ne pense qu'à **lui**.

si (se, on) ≠ sì (oui)

● **La mattina mio fratello si alza sempre prima di me.**

Le matin, mon frère **se** lève toujours avant moi.

● **Ti ho detto di sì!**

Je t'ai dit **oui** !

te (toi) ≠ tè (thé)

● **Non faccio altro che pensare a te.**

Je ne fais que penser à **toi**.

● **Vorrei del tè.**

Je voudrais du **thé**.